

26 August 2015 / 26 août 2015

## IOTC CIRCULAR 2015-079 / CIRCULAIRE CTOI 2015-079

Dear Sir/Madam,

### **SUBJECT: ANNOUNCEMENT OF THE 18<sup>TH</sup> SESSION OF THE SCIENTIFIC COMMITTEE (SC18)**

I am pleased to inform you that the 18<sup>th</sup> Session of the Scientific Committee will be held in the Bali, Indonesia from 23–27 November 2015. The draft agenda is available at the following link for you to review and provide comment before **25 September 2015**: <http://iotc.org/meetings/18th-scientific-committee-sc18>

Information concerning the meeting, including electronic versions of documents to be considered, will be published on the IOTC website as they become available.

I would be grateful if this information could be circulated to interested national scientists, as part of your Delegation, as soon as possible and to ask them to contact the IOTC Secretariat to be added to the meeting email list.

### **National report to the Scientific Committee:**

The Scientific Committee agreed in 2001 to request from Contracting Parties and Cooperating Non-Contracting Parties, a National Report on their tuna fisheries, statistical systems and research programmes, as well as the progress made in the implementation of relevant recommendations of the Scientific Committee. Such reports form an integral component of the work of the Scientific Committee and the broader IOTC.

In order to improve the content and consistency of the reports from CPCs, at its 13<sup>th</sup> Session held in 2010 the Scientific Committee agreed to a revised National Reporting Template to be used in the preparation of reports for the Scientific Committee.

At its 15<sup>th</sup> Session in 2011, the Commission endorsed the Scientific Committee's recommendation, indicating that "... all CPCs to submit their national report to the Scientific Committee, following the new template, at the next Session of the Scientific Committee" (para. 31 of the S15 report).

The template for the submission of the 2015 National Report (as both pdf and word documents) may be downloaded from the Scientific Committee meeting page under the 'Meeting Information Documents' section: <http://iotc.org/meetings/18th-scientific-committee-sc18>

The deadline for the submission of National Reports is **9 November 2015**, however we encourage CPCs to provide the report to the IOTC Secretariat as early as possible. If those preparing the National Reports require any clarification or assistance, please do not hesitate to contact the IOTC Secretariat ([secretariat@iotc.org](mailto:secretariat@iotc.org)).

We also ask that you note the submission of a National Report is **Mandatory**, irrespective of whether a CPC intends on attending the annual meeting of the Scientific Committee.

#### Distribution / Destinataires

**IOTC Members/ Membres de la CTOI:** Australia/Australie, Belize, China/Chine, Comoros/Comores, Eritrea/Erythrée, European Union/Union européenne, France (Territories/DOM-TOM), Guinea/Guinée, India/Inde, Indonesia/Indonésie, Iran (Islamic Rep of/Rép. islamique d'), Japan/Japon, Kenya, Rep. of Korea/Rép. de Corée, Madagascar, Malaysia/Malaisie, Maldives, Mauritius/Ile Maurice, Mozambique, Oman, Pakistan, Philippines, Seychelles, Sierra Leone, Somalia/Somalie, Sri Lanka, Sudan/Soudan, United Rep. of Tanzania/Rép.-Unie de Tanzanie, Thailand/Thaïlande, United Kingdom/Royaume-Uni, Vanuatu, Yemen/Yémen.

#### **Chairperson IOTC / Président de la CTOI**

**Cooperating Non-Contracting Parties/ Parties coopérantes non-contractantes:** Bangladesh, Djibouti, Liberia, Senegal/Sénégal, South Africa/Afrique du Sud.

**Intergovernmental organisations & Non-governmental organisations / Organisations intergouvernementales et non-gouvernementales**

**Copy to/ Copie à :** FAO

This message has been transmitted by email only / Ce message a été transmis par courriel uniquement

## Letter of Credentials (Contracting Parties & Cooperating Non-contracting Parties (CPCs)):

Noting that Rule XI.2, Appendix IV, para. 3 of the IOTC Rules of Procedure (2014) states that:

*“The Scientific Committee shall be constituted of scientists; each Member of the Commission shall have the right to appoint a representative and an alternate, if needed, both with suitable scientific qualifications, who may be accompanied by experts and advisers.”*

and pursuant to Rule III of the IOTC Rules of Procedure (2014), I request that each CPC provide a letter of credentials signed by the appropriate Authority indicating who will attend the meeting and in what capacity, no later than 15 days before the Session (**9 November 2015**) to [secretariat@iotc.org](mailto:secretariat@iotc.org) and a hard copy at the commencement of the Session. The letter of credentials may be drafted as follows (from Appendix I of the IOTC Rules of Procedure (2014)):

### LETTER OF CREDENTIALS

Dear IOTC Executive Secretary,

Upon instructions of [**the Head of state, the head of government, the minister for foreign affairs or the minister concerned**] I wish to inform you that [**name of IOTC Contracting Party (Member)**] will participate in the [**...Number...**] Session of the Indian Ocean Tuna Commission (IOTC) [and/or any Committee of the Commission] and will be represented by the following delegation (or by [**Title and Name**] if the delegation is constituted by one person):

[**Title and Name**] – Head of delegation

[**Title and Name**] – Alternate

[**Title and Name**] – Expert

[**Title and Name**] – Adviser

[**Title and Name**], Head of Delegation or, in **his/her** absence, the alternate or any other member of the Delegation designated by **him/her**, is authorised to fully take part in the proceedings of the Session and take, on behalf of the Government (or Authority concerned for Regional Economic Integration Organisation e.g. EU) of [**name of IOTC Member**], any action or any decision required in relation with this Session.

.....Signature.....

[on behalf of, Head of state, the head of government, the minister for foreign affairs or the minister concerned]

## Letter of Credentials (Invited Experts and Observers):

Delegates wishing to attend the meeting as Invited Experts or pre-approved IOTC Observers are also requested to submit a similar Letter of Credentials, no later than 15 days before the Session (**9 November 2015**) to [secretariat@iotc.org](mailto:secretariat@iotc.org) and a hard copy at the commencement of the Session.

Distribution / Destinataires

**IOTC Members/ Membres de la CTOI:** Australia/Australie, Belize, China/Chine, Comoros/Comores, Eritrea/Erythrée, European Union/Union européenne, France (Territories/DOM-TOM), Guinea/Guinée, India/Inde, Indonesia/Indonésie, Iran (Islamic Rep of/Rép. islamique d'), Japan/Japon, Kenya, Rep. of Korea/Rép. de Corée, Madagascar, Malaysia/Malaisie, Maldives, Mauritius/Ile Maurice, Mozambique, Oman, Pakistan, Philippines, Seychelles, Sierra Leone, Somalia/Somalie, Sri Lanka, Sudan/Soudan, United Rep. of Tanzania/Rép.-Unie de Tanzanie, Thailand/Thaïlande, United Kingdom/Royaume-Uni, Vanuatu, Yemen/Yémen.

**Chairperson IOTC / Président de la CTOI**

**Cooperating Non-Contracting Parties/ Parties coopérantes non-contractantes:** Bangladesh, Djibouti, Liberia, Senegal/Sénégal, South Africa/Afrique du Sud.

**Intergovernmental organisations & Non-governmental organisations / Organisations intergouvernementales et non-gouvernementales**

**Copy to/ Copie à :** FAO

This message has been transmitted by email only / Ce message a été transmis par courriel uniquement

---

**Travel assistance:****Meeting Participation Fund:**

The participation of **one representative scientist from developing Members of the IOTC** to the SC18 may be supported through the IOTC Meeting Participation Fund.

As per the Rules of procedure for the administration of the IOTC Meeting Participation Fund, applications must be received by the IOTC Secretariat ([secretariat@iotc.org](mailto:secretariat@iotc.org)) **no later than: 10 October 2015**

Please be reminded that there is no provision in the IOTC Rules of Procedure (2014) for the IOTC Secretariat to consider late applications to the MPF: <http://iotc.org/documents/indian-ocean-tuna-commission-rules-procedure-2014>.

Applications must include:

- i) an official nomination letter with request of support signed by the director of fisheries or any other relevant authority;
- ii) a National Report to be presented at the meeting (following the format referred to above; and
- iii) the contact details of the nominee with a copy of his/her passport).

Rules of procedure for the administration of the IOTC Meeting Participation Fund as well as guidelines for applying to the MPF can be found in Appendix VIII of the IOTC Rules of Procedure (2014). <http://iotc.org/documents/indian-ocean-tuna-commission-rules-procedure-2014>

**Registration:**

Registration for the meeting is essential so as to allow the IOTC Secretariat sufficient time to make the necessary arrangements. Please register via the SC18 meeting page no later than 15 days before the Session (**9 November 2015**) to ensure the necessary administrative arrangements can be made with the meeting venue: <http://iotc.org/meetings/18th-scientific-committee-sc18>

## Distribution / Destinataires

**IOTC Members/ Membres de la CTOI:** Australia/Australie, Belize, China/Chine, Comoros/Comores, Eritrea/Erythrée, European Union/Union européenne, France (Territories/DOM-TOM), Guinea/Guinée, India/Inde, Indonesia/Indonésie, Iran (Islamic Rep of/Rép. islamique d'), Japan/Japon, Kenya, Rep. of Korea/Rép. de Corée, Madagascar, Malaysia/Malaisie, Maldives, Mauritius/Ile Maurice, Mozambique, Oman, Pakistan, Philippines, Seychelles, Sierra Leone, Somalia/Somalie, Sri Lanka, Sudan/Soudan, United Rep. of Tanzania/Rép.-Unie de Tanzanie, Thailand/Thaïlande, United Kingdom/Royaume-Uni, Vanuatu, Yemen/Yémen.

**Chairperson IOTC / Président de la CTOI**

**Cooperating Non-Contracting Parties/ Parties coopérantes non-contractantes:** Bangladesh, Djibouti, Liberia, Senegal/Sénégal, South Africa/Afrique du Sud.

**Intergovernmental organisations & Non-governmental organisations / Organisations intergouvernementales et non-gouvernementales**

**Copy to/ Copie à :** FAO

This message has been transmitted by email only / Ce message a été transmis par courriel uniquement

**OBJET: ANNONCE DE LA 18<sup>E</sup> SESSION DU COMITÉ SCIENTIFIQUE (CS18)**

Madame, Monsieur,

J'ai le plaisir de vous informer que la Dix-huitième Session du Comité scientifique se tiendra du 23 au 27 novembre 2015 à Bali, Indonésie. L'ordre du jour provisoire est disponible au lien suivant, pour examen et commentaires **avant le 25 septembre 2015** : <http://iotc.org/fr/reunions/18e-comit%C3%A9-scientifique-de-la-ctoi-cs18>.

Des informations concernant la réunion, dont des versions électroniques des documents soumis, seront publiées sur le site de la CTOI dès qu'elles seront disponibles.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir diffuser ces informations aux scientifiques nationaux intéressés faisant partie de votre délégation dans les meilleurs délais et de leur demander de contacter le Secrétariat de la CTOI afin d'être inscrits à la liste de diffusion pour cette réunion.

**Rapports nationaux au Comité scientifique**

Le Comité scientifique a convenu en 2001 de demander aux Parties contractantes et aux Parties coopérantes non contractantes un rapport national sur leurs pêcheries de thon, leurs systèmes statistiques et leurs programmes de recherche, ainsi que sur les progrès réalisés dans la mise en œuvre des recommandations pertinentes du Comité scientifique. Ces rapports font partie intégrante du travail du Comité scientifique et de la CTOI au sens large.

Afin d'améliorer le contenu et la cohérence des rapports des CPC le Comité scientifique a convenu, lors de sa 13<sup>e</sup> session qui s'est tenue en 2010, d'un modèle de Rapport national révisé à utiliser dans la préparation des rapports au Comité scientifique.

Lors de sa 15<sup>e</sup> session en 2011, la Commission a approuvé la recommandation du Comité scientifique, demandant « [...] à toutes les CPC de soumettre leur rapport national au Comité scientifique, selon le nouveau modèle, lors de la prochaine session du Comité scientifique. » (paragraphe 31 du rapport de S15).

Le modèle de Rapport national pour 2015 peut être téléchargé (au format Word et PDF) sur la page de la réunion du Comité scientifique sous la rubrique « *Informations sur la réunion* » :

<http://iotc.org/fr/reunions/18e-comit%C3%A9-scientifique-de-la-ctoi-cs18>

La date limite de soumission des Rapports nationaux est le **9 novembre 2015** mais nous encourageons les CPC à fournir leur rapport au Secrétariat de la CTOI dès que possible. Si les personnes préparant les Rapports nationaux ont besoin de clarifications ou d'assistance, elles peuvent contacter le Secrétariat de la CTOI à l'adresse [secretariat@iotc.org](mailto:secretariat@iotc.org).

Nous rappelons également que la soumission des Rapports nationaux est **obligatoire**, que la CPC concernée prévoi.e ou pas de participer à la réunion du Comité scientifique.

Distribution / Destinataires

**IOTC Members/ Membres de la CTOI:** Australia/Australie, Belize, China/Chine, Comoros/Comores, Eritrea/Erythrée, European Union/Union européenne, France (Territories/DOM-TOM), Guinea/Guinée, India/Inde, Indonesia/Indonésie, Iran (Islamic Rep of/Rép. islamique d'), Japan/Japon, Kenya, Rep. of Korea/Rép. de Corée, Madagascar, Malaysia/Malaisie, Maldives, Mauritius/Ile Maurice, Mozambique, Oman, Pakistan, Philippines, Seychelles, Sierra Leone, Somalia/Somalie, Sri Lanka, Sudan/Soudan, United Rep. of Tanzania/Rép.-Unie de Tanzanie, Thailand/Thaïlande, United Kingdom/Royaume-Uni, Vanuatu, Yemen/Yémen.

**Chairperson IOTC / Président de la CTOI**

**Cooperating Non-Contracting Parties/ Parties coopérantes non-contractantes:** Bangladesh, Djibouti, Liberia, Senegal/Sénégal, South Africa/Afrique du Sud.

**Intergovernmental organisations & Non-governmental organisations / Organisations intergouvernementales et non-gouvernementales**

**Copy to/ Copie à :** FAO

This message has been transmitted by email only / Ce message a été transmis par courriel uniquement

## Lettres de pouvoirs (Parties contractantes et parties coopérantes non contractantes) :

Conformément au paragraphe 3 de l'article XI.2 de l'Appendice IV du Règlement intérieur de la CTOI (2014) qui indique que « *le Comité scientifique est constitué de scientifiques ; chaque membre de la Commission a le droit de désigner un représentant et, le cas échéant, un suppléant, qui doivent tous deux avoir les qualifications scientifiques requises et peuvent être accompagnés par des experts et conseillers* », et conformément à l'Article III du Règlement intérieur de la CTOI (2014), chaque CPC doit fournir un pouvoir signé par l'autorité compétente indiquant les personnes qui participeront à la réunion, et en quelle capacité, au plus tard 15 jours avant la session (**9 novembre 2015**). Les pouvoirs devront être envoyés par courriel à [secretariat@iotc.org](mailto:secretariat@iotc.org) et une copie papier devra être fournie au début de la session. Les pouvoirs pourront être rédigés selon le modèle ci-dessous (selon l'Annexe I du Règlement intérieur de la CTOI (2014)).

### POUVOIR

Monsieur le Secrétaire exécutif de la CTOI,

Sur instruction [du chef de l'État, du chef du gouvernement, du ministre des affaires étrangères ou du ministre concerné] je souhaite vous informer que [nom de la partie contractante (membre) de la CTOI concernée] participera à la [numéro de session] session de la Commission [et/ou de tout autre comité de la Commission] des thons de l'océan Indien (CTOI) et sera représenté(e) par la délégation suivante (ou par [Titre et Nom] si la délégation est constituée d'une seule personne) :

[Titre et nom] – chef de délégation

[Titre et nom] – suppléant

[Titre et nom] – expert

[Titre et nom] – conseiller

[Titre et nom], chef de la délégation, ou en son absence son suppléant ou tout autre membre de la délégation désigné par ses soins, est autorisé à prendre pleinement part au déroulement de la session et à prendre, au nom du gouvernement (ou de l'autorité concernée dans le cas d'une organisation régionale d'intégration économique, comme l'UE) de [nom du membre de la CTOI concerné] toute action ou décision requise dans le cadre de cette session.

[signature]

[au nom du chef de l'État, chef du gouvernement, ministre des affaires étrangères ou ministre concerné]

## Lettres de pouvoirs (experts invités et observateurs)

Les délégués souhaitant participer à la réunion en tant qu'expert invité ou en tant qu'observateur accrédités devront également soumettre une lettre de pouvoir similaire, au moins 15 jours avant la session (**9 novembre 2015**) par courriel à [secretariat@iotc.org](mailto:secretariat@iotc.org) et une copie papier devra être fournie au début de la session.

### Distribution / Destinataires

**IOTC Members/ Membres de la CTOI:** Australia/Australie, Belize, China/Chine, Comoros/Comores, Eritrea/Erythrée, European Union/Union européenne, France (Territories/DOM-TOM), Guinea/Guinée, India/Inde, Indonesia/Indonésie, Iran (Islamic Rep of/Rép. islamique d'), Japan/Japon, Kenya, Rep. of Korea/Rép. de Corée, Madagascar, Malaysia/Malaisie, Maldives, Mauritius/Ile Maurice, Mozambique, Oman, Pakistan, Philippines, Seychelles, Sierra Leone, Somalia/Somalie, Sri Lanka, Sudan/Soudan, United Rep. of Tanzania/Rép.-Unie de Tanzanie, Thailand/Thaïlande, United Kingdom/Royaume-Uni, Vanuatu, Yemen/Yémen.

**Chairperson IOTC / Président de la CTOI**

**Cooperating Non-Contracting Parties/ Parties coopérantes non-contractantes:** Bangladesh, Djibouti, Liberia, Senegal/Sénégal, South Africa/Afrique du Sud.

**Intergovernmental organisations & Non-governmental organisations / Organisations intergouvernementales et non-gouvernementales**

**Copy to/ Copie à :** FAO

This message has been transmitted by email only / Ce message a été transmis par courriel uniquement

## Aide au voyage

### Fonds de participation aux réunions :

La participation au CS18 d'un **représentant scientifique d'un membre en développement de la CTOI** pourra être aidée par le biais du fonds de participation aux réunions.

Selon le règlement pour l'administration du fonds de participation aux réunions, les candidatures devront être reçues par le Secrétariat de la CTOI ([secretariat@iotc.org](mailto:secretariat@iotc.org)) **au plus tard le 10 octobre 2015**.

Nous vous rappelons que le Règlement intérieur de la CTOI (2014) ne prévoit pas que le Secrétariat de la CTOI puisse examiner les candidatures au FPR reçues en retard (<http://iotc.org/fr/documents/r%C3%A8glement-int%C3%A9rieur-de-la-commission-des-thons-de-l%E2%80%99oc%C3%A9an-indien-2014>).

Les candidatures doivent inclure :

- i) une lettre officielle de nomination accompagnée d'une demande d'assistance signée par le Directeur des pêches ou toute autre autorité concernée,
- ii) un rapport national qui sera représenté à la réunion (selon le modèle mentionné ci-dessus), et
- iii) les coordonnées du candidat (avec une copie de son passeport).

Le Règlement intérieur pour l'administration du Fonds de participation aux réunions de la CTOI ainsi que les lignes directrices concernant les candidatures auprès du FPR figurent à l'annexe VIII du Règlement intérieur de la CTOI (2014): <http://iotc.org/fr/documents/r%C3%A8glement-int%C3%A9rieur-de-la-commission-des-thons-de-l%E2%80%99oc%C3%A9an-indien-2014>

### Inscription :

L'inscription à cette réunion est essentielle pour donner au Secrétariat suffisamment de temps pour prendre les dispositions nécessaires. Merci de vous inscrire sur la page de CS18 au moins 15 jours avant la session (**9 novembre 2015**) pour s'assurer que les dispositions administratives appropriées puissent être prises : <http://iotc.org/fr/reunions/18e-comit%C3%A9-scientifique-de-la-ctoi-cs18>.

Yours sincerely / Cordialement,



Rondolph Payet  
Executive Secretary / Secrétaire exécutif

### Attachments / Pièces jointes:

- Nil/Aucune

### Distribution / Destinataires

**IOTC Members/ Membres de la CTOI:** Australia/Australie, Belize, China/Chine, Comoros/Comores, Eritrea/Erythrée, European Union/Union européenne, France (Territories/DOM-TOM), Guinea/Guinée, India/Inde, Indonesia/Indonésie, Iran (Islamic Rep of/Rép. islamique d'), Japan/Japon, Kenya, Rep. of Korea/Rép. de Corée, Madagascar, Malaysia/Malaisie, Maldives, Mauritius/Ile Maurice, Mozambique, Oman, Pakistan, Philippines, Seychelles, Sierra Leone, Somalia/Somalie, Sri Lanka, Sudan/Soudan, United Rep. of Tanzania/Rép.-Unie de Tanzanie, Thailand/Thaïlande, United Kingdom/Royaume-Uni, Vanuatu, Yemen/Yémen.

### Chairperson IOTC / Président de la CTOI

**Cooperating Non-Contracting Parties/ Parties coopérantes non-contractantes:** Bangladesh, Djibouti, Liberia, Senegal/Sénégal, South Africa/Afrique du Sud.

**Intergovernmental organisations & Non-governmental organisations / Organisations intergouvernementales et non-gouvernementales**

**Copy to/ Copie à :** FAO

This message has been transmitted by email only / Ce message a été transmis par courriel uniquement